

*Benedikt Krämer*

„WENN DER STEUERMANN RUFT...“  
(EPIKTET, *ENCHEIRIDION* 7)

Epictetus'/Arrianus' *Encheiridion* is for the most part a lucid and readily understandable text. The precise meaning of c. 7 and its imagery, however, is still a matter of dispute. The present paper offers a reinterpretation of c. 7 which tries to link c. 7 to stoic physics and psychology on the one hand and Epictetus' personal religiosity and his psychagogic style of writing on the other hand.

“Энхиридион” Эпиктета/Арриана представляет собой, по большей части, ясный и легко понимаемый текст. Одно из немногих исключений – гл. 7 с ее трудной для интерпретации образностью, остающейся предметом дискуссий. Автор предлагает пересмотреть интерпретацию этой главы, связав ее как с физическими и психологическими взглядами стоиков, так и с особенностями религиозного мировоззрения Эпиктета и психагогической манеры его рассуждений.